

mieсяcznik

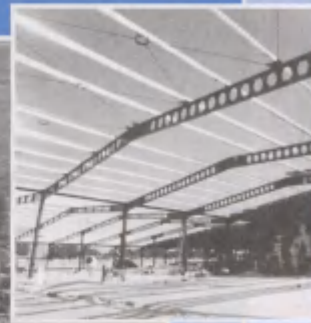
TARGOWY

Nr 2 luty 2006 • wydawany w Słupsku od 1992 roku • ISSN 1234-558X

Центральное Поморье Польши Привлекательный регион для бизнеса



Слупск: Специальная Экономическая Зона



Стоит инвестировать!

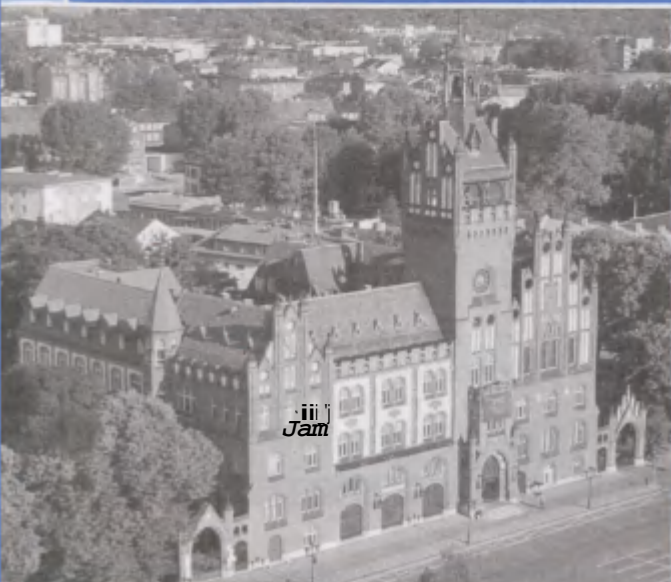
Слупск

стотысячный город красочно расположен в долине реки Слупи, в центральной части польского побережья, на расстоянии лишь 18 км от Балтийского моря. Город, в котором история и современность соединяются в особенно приятный туристам климат. Над городом возвышается неоготическая ратуша, с башни которой открывается превосходная панорама на город и окружающие леса.

www.slupsk.pl

81138

iii
Jan



Для чего стоит инвестировать в Слупске - столице Центрального Поморья Польши?

Выгодная локализация

Слупск под взглядом величины, второй после трех вместе взятых городов (Гданьск, Гдыня, Сопот), городская агломерация в Поморском Воеводстве, расположенная на севере Польши, лишь в 20 км от Балтийского моря. Находящаяся между главными польскими портовыми комплексами: Щетин-Свиноустье и Гданьск-Гдыня. Через город проходят шоссейные дороги государственного значения:

- трасса Берлин - Таллин
- трасса Щетин - Гданьск
- трасса Познань - Вроцлав
- трасса Торунь - Варшава

Важный академический центр, разнообразие видов бизнеса

Город играет важную роль в регионе, сосредотачивая множество институций и систему обслуживания, среди других является значительным научно-образовательным центром, местонахождением высших учебных заведений: Поморской Педагогической Академии и Высшей Ханзеатичной Школы Управления а также множество средних школ. Работают здесь 19 филиалов и отделений банков, лизинговые товарищества а также институции поддерживающие развитие экономики – Слупская Промышленно-Торговая Палата и Слупское Товарищество Экономических Нововведений и Предпринимательства. Также в сфере медицинских услуг Слупску есть что предложить – большое количество площадок службы здоровья а также врачей специалистов обеспечивающих высокий стандарт медицинского обслуживания.

Льготы и помощь для инвесторов

Преимущество Слупска это также современные предприятия, которые в состоянии обеспечить потенциальным инвесторам разнообразие технического оснащения необходимого для проведения предпринимательской деятельности. Город также является местонахождением многих финансовых и страховых институций.

Следующим аргументом говорящим в пользу Слупска это налоговые льготы для инвесторов. Решением властей самоуправления хозяйственные субъекты начинающие в первый раз в городе хозяйственную деятельность (кроме коммерческой деятельности) освобождаются от налога на недвижимость:

- в первом году деятельности – 100% налога
- во втором году деятельности – 50% налога.

Постановлением от 17 декабря 2003 года, Городской Совет в Слупске снизил налог на недвижимость для складских помещений, связанных с производственной деятельностью.

Главным приоритетом власти самоуправления Слупска является борьба с безработицей. Постановление от 29 июня 2005 года освобождает от налога на недвижимость предпринимателей создающих новые рабочие места на территории города. Слупский рабочий рынок предлагает работодателям дешевую и легко доступную рабочую силу.

Специальная Экономическая Зона

В 1997 году на территории города Слупска а также Гмины Слупск создана Слупская Специальная Экономическая Зона общей поверхностью около 136 га. В настоящее время ССЭЗ занимает уже около 210 га.

Руководящим органом зона является Поморская Агенция Регионального Развития. Задачей Агенции является исполнение всевозможных необходимых функций, связанных с поддержкой и развитием самой зоны, а также обеспечение инвесторам всесторонней помощи. Более охотно инвестируют фирмы



в отраслях: металлообработки, автотракторной промышленности, строительной и переработки пластмасс, но существуют также фирмы относящиеся к традиционным хозяйственным отраслям слупского региона, к примеру - переработка рыбы.

Территории хорошо оснащены технически. Предприниматели действующие на территории ССЭЗ пользуются публичной помощью

в форме освобождения от подоходного налога в части реализации новых инвестиций.

Большое сосредоточение хозяйственных субъектов

В Слупске действует около 14 тысяч субъектов, среди которых находятся фирмы с европейским реноме:

- 1 LOGISTIKS ZURALSKI – производство и продажа логистического оборудования;
- BAJCAR – производство окон и дверей;
- Фабрика Сельскохозяйственных Машин FAMAROL S.A. – производство сельскохозяйственных машин и запасных частей;
- GINO ROSSI S.A. – производство обуви;
- M&S Поморская Фабрика Окон Sp.z o.o. – производство окон и дверей;
- PLAST-BOX S.A. – переработка пластмасс;
- ROMANO MAZZANETE Sp. Z o.o. – производство обуви;
- Scania Production Słupsk S.A. – производство автобусов;
- STAKO S.A. – производство емкостей под давление для газа.

Зарубежные инвесторы

Наиважнейшие зарубежные инвесторы в Слупске:

- Cassiataii – производство автобусов (итальянский капитал)
- Faser Piast AG – переработка пластмасс (швейцарский капитал)
- Fiskars – производство инструмента (американский капитал)
- Gino Rossi – производство обуви (итальянский капитал)
- Jardin International Holding B.V. – переработка пластмасс (голландский капитал)



Специальная Экономическая Зона

- Newell Rubbermaid – переработка пластмасс (американский капитал)
- Piast Team - переработка пластмасс (капитал Дании)
- Scania – производство автобусов (шведский капитал)
- Sydkraft – производство тепловой энергии (шведский капитал)

Привлекательное туристическое предложение

Слупск лежит в центре привлекательного туристического региона – близко лежащие места отдыха (наипопулярнейшие в Польше морские курорты Устка и Леба) располагают богатыми туристическо-культурными предложениями. Наибольшие достоинства региона красивейшие приморские пейзажи и множество озер окруженных лесами а также Словинский Народный Парк с уникальными на мировом уровне движущимися песчаными дюнами. Очарование близлежащим околцам города дает Ландшафтный Парк Долины реки Слупи а также туристические так называемые марочные продукты, такие как «Kraina w Kratę» и «Путь Наистарших в Европе Водяных Электростанций» на реке Слупи.

Приглашаем в Слупск!



Fot. Zb. Bielecki, St. Zabicki, Archiwum UM Słupsk



Biuro Promocji i Integracji Europejskiej

Urzędu Miejskiego w Słupsku

Polska, Słupsk 76-200, Plac Zwycięstwa 3, tel./fax +48 59 848 84 41

e-mail: promocja@um.slupsk.pl, www.slupsk.pl

Ганзейское заведение в Слупске приглашает на учёбу

С профессором Евгением Яновичем, ректором Высшей Ганзейской Школы Управления в Слупске ведёт беседу Ежи Яким



дить исследования, тематикой которых будет проблема возрождения сотрудничества под лозунгами Ганзы и роли Слупска в этом сотрудничестве. Во-вторых, акцентировать позитивную роль торговли и сотрудничества в направлении запад-восток и восток-запад. В третьих, экспонировать Высшую Ганзейскую Школу как учебное заведение предлагающее молодежи подготовку по интересным и одновременно рыночным специальностям.

В какой сфере изменилось самое заведение и как эти перемены влияют на его дальнейшее развитие?

- В апреле 2004 года Школа после капитального восстановления здания, построенного в 1903 году, переехала в это здание. В результате были созданы благоприятные условия для организации учебного процесса и управления учебным заведением. В настоящее время проводятся работы, связанные со строительством жилых помещений для преподавателей и гостей нашей Школы. Учебное заведение располагает компьютерными залами, библиотекой экономической литературы, насчитывающей более 12 тыс. томов. Кстати, это единственная библиотека такого профиля в Слупском субрегионе.

Хорошие условия для организации учебного процесса дают возможность планировать дальнейшее развитие учебного заведения. В частности, планируем значительное увеличение мест парковки автомобилей студентов и преподавателей, а также планируем приобрести спортивный зал.

Во многих соображениях Ваше заведение предлагает лучшие условия во всём районе. Из чего состоит это интересное предложение?

- Выше я уже говорил о некоторых планах Школы. Здесь же я хочу подчеркнуть, что учебное заведение постоянно изучает потребности рынка в специалистах разного профиля. Наши студенты получают высшее образование по формуле 3 + 2. Три года – подготовка специалистов – бакалавров и два года – подготовка магистров на базе факультета экономики услуг университета в Щетине, отдел которого функционирует в нашей Школе. Одновре-

менно прилагаем значительные усилия для создания климата сотрудничества между студентами, преподавателями и администрацией. В Школе, к примеру, проводятся различные спортивные соревнования на Кубок Ректора, проводятся культурные мероприятия.

Нельзя не отметить и тот факт, что Высшая Ганзейская Школа Управления сотрудничает с высшими учебными заведениями нашей страны, а также Германии, Словакии, Чехии. Наши студенты имеют возможность обучения в Высшей Специальной Школе во Фленсбурге (Германия). Высшая Ганзейская Школа Управления имеет большие возможности расширения профиля учёбы. Говорится даже о том, чтобы пустить в ход техническое направление. Какие являются реальными возможностями на его возникновение?

- Школа располагает значительными возможностями реагирования на потребности рынка. В январе 2006 года в Школе состоялась встреча с группой предпринимателей Слупска. Предприниматели отметили, что в Слупске и субрегионе ощущается недостаток специалистов технического профиля. Одновременно был задан вопрос: может ли Школа создать технические направления подготовки кадров. Во время встречи мы подчеркнули, что подготовка инженера стоит в 2-3 раза больше нежели экономиста. Без значительных финансовых затрат решение этой задачи невозможно. Выход можно было бы искать в привлечении средств заинтересованных фирм и администрации города и гмин субрегиона. Однако это далеко не простая задача.

В какой степени Высшая Ганзейская Школа Управления является заведением открытым для молодежи хлюдей с других стран, которые хотели бы получить в нём знание?

- Высшая Ганзейская Школа Управления открыта для молодых людей из разных стран. При соответствующей финансовой поддержке Министерства Образования и Науки мы могли бы принять группу студентов из стран Балтии, России, Белоруссии, Германии. Например, на специальности управление безопасностью и управление туризмом и рекреацией.

Высшая Школа Управления в Слупске 1 октября 2005 года сменила свое название на Высшая Ганзейская Школа Управления. Почему Ганзейская Школа?

- Энциклопедическое определение Ганзы - Лиги Ганзейской выглядит так: Союз приморских городов Северной Европы возникший в середине XII века. Города, создавшие Союз, тесно сотрудничали в экономической сфере и конкурировали с купцами других городов. В начале XIII века Ганза получила монополию на торговлю в бассейне Северного и Балтийского морей. Главной осью сотрудничества были города: Новгород, Ревель (Таллин), Рига, Гданьск, Любек, Гамбург, Брюге, Лондон. Город Слупск находился на главной оси сотрудничества и входил в группу городов Ганзы.

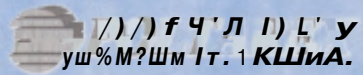
Ганза была бесспорной силой, которая 500 лет оказывала позитивное воздействие на политические и экономические отношения в бассейне Балтийского моря. Номинально Союз Ганзейский существует и по сей день. Однако его деятельность, на мой взгляд, оказалась «размытой» хорошо известными событиями XIX и XX веков.

На этом историческом фоне можно сформулировать причины приведшие к изменению названия Высшей Школы Управления, под которым учебное заведение функционировало 10 лет. Во-первых, мы хотим участвовать в оживлении деятельности Союза Ганзейских городов, прово-



WYŻSZA HANZEATYCKA SZKOŁA ZARZĄDZANIA

Polska, 76-200 Słupsk, ul. Koziatulskiego 6-7, tel. +48 59 848 28 63,
fax +48 59 848 28 67, www.whsz.slupsk.pl e-mail: rekrutacja@whsz.slupsk.pl



Торговые предложения в отрасли деревообработки

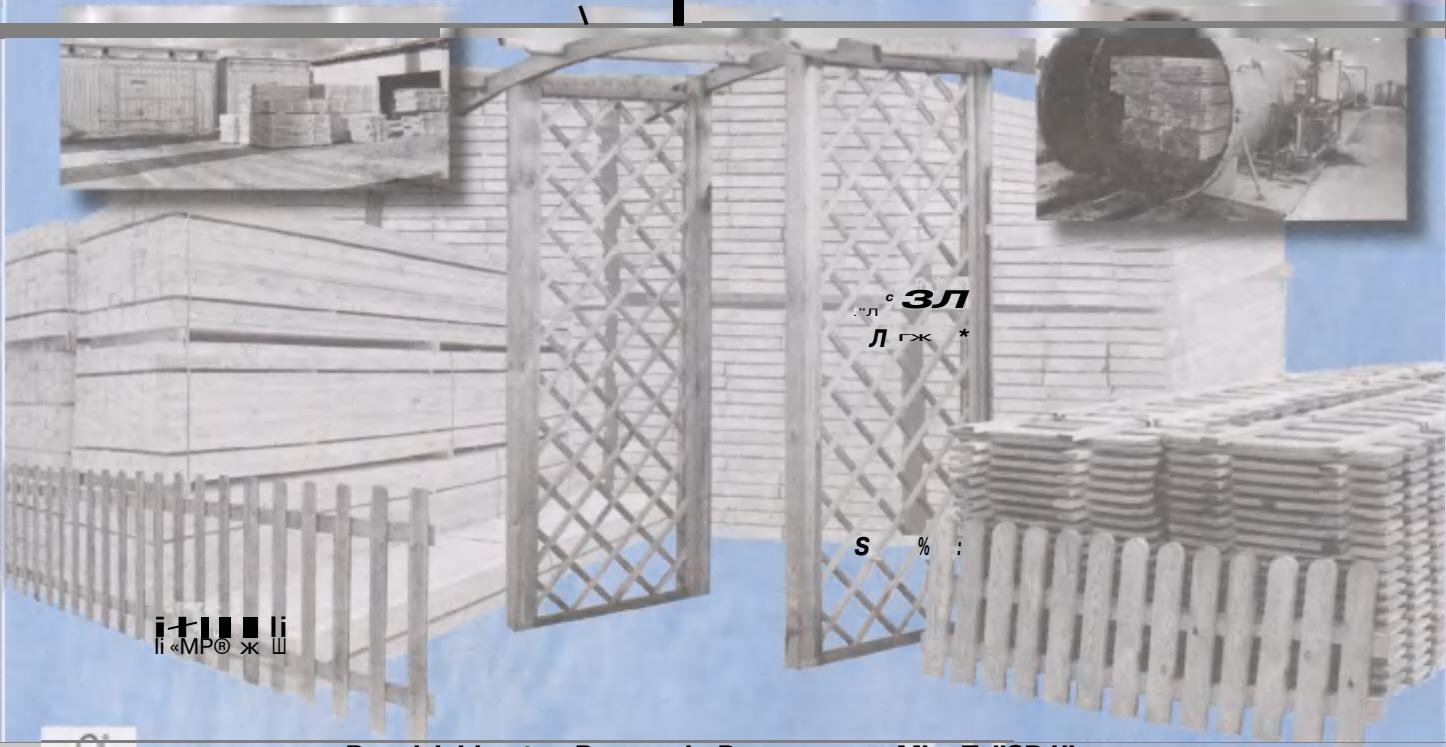


POLTAREX производит в год около 120.000 м³ пиломатериалов из хвойных и лиственных (бук, береза) пород древесины. Из этого около 50.000 м³ идёт на экспорт, в основном на немецкий рынок, а также в Бельгию, Голландию, Швецию, Данию, Францию, Испанию, Италию, Австрию, а также Японию. Большая часть пиломатериалов улучшенного качества: высушена, выстругана и пропитана. Предлагаемые изделия характеризует высокое качество, фирма гарантирует своевременность поставок а также конкурентноспособные цены. Как одна из немногих в Польше, наша фирма имеет сертификат контроля происхождения продукта (chain of custody certificate) с международным товарным знаком F.S.C., а также Системы Контроли Качества ISO 9001-2000.

питанные, заборы штaketные, деревянные бордюры, лестничные площадки, перголы, навесы гаражные а также другие изделия по индивидуальному заказу клиента. Предлагаем также сушку пиломатериалов в современных сушилках (8-10% влаги), четырехстороннее стругание, сверление отверстий пропитка материалов под давлением (автоклавы).

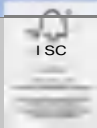
Мы также заинтересованы ввозом пиломатериалов. Предлагаем сотрудничество в области деревообработки.

Приглашаем к сотрудничеству

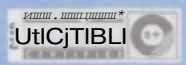


Л С ЗЛ
Л ГЖ *

S % :



Przedsiębiorstwo Przemysłu Drzewnego wMiguTyjłSDółka z o.o.
Polska, 84-300 Lębork, ul. Żeromskiego 9/10, **tel.** +48 59 862 24 49,
+48 59 863 57 00, **fax** +48 59 863 33 72
Marketing +48 59 862 21 39, **fax** +48 59 862 24 16
www.poltarex.pl, e-mail: sekretariat@poltarex.pl, marketing@poltarex.pl





rok zał. 1950

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ МАШИН ДЛЯ ОБРАБОТКИ МЕТАЛЛА

Предприятие Профессионального Совершенствования в Слупске существует 56 лет. Оно хорошо известно на внутреннем и на внешнем рынке как производитель машин для обработки металла. Выполняет услуги, а также является производителем в отраслях: литейной, слесарно-механической, электромеханической и столярно-мебельной. Производит фрезерные и токарно-винторезные станки, струйно-обрабатывающие приспособления, магнитные и бумажные фильтры разной продуктивности для всех видов шлифовальных станков, центробежные очистители, свёртыватели для жести, внутренние нагреватели, пылеуловители для энергетики, литьё чугунное и алюминиевое, литейные модули, нейтрализаторы эмульсий.



ТЕПЛОВОЙ БЛОК ТИП SCo-4a

Тепловой блок типа SCo-4a предназначен для монтажа в силовых станциях морских судов с неограниченным районом плавания как уравнивательный резервуар в системе конденсирования и воды питающей вспомогательные котлы. Смонтированный на тепловом блоке конденсатор пара предназначен также для охлаждения конденсата в паровых установках силовых станций. Дополнительной задачей блока является улавливание масла содержащегося в конденсате, а также сигнализирование появления большего количества масла в предварительном отделении блока в результате аварии в системах нагрева масляных резервуаров.

ФИЛЬТР МАГНИТНЫЙ тип FMA 1

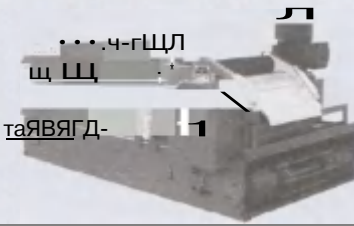
Служит для очищения обрабатывающих охладителей от содержащихся в них магнитных засорений в виде металлической стружки и тому подобное. Фильтр предназначен, главным образом, для работы в системах охлаждения следующих станков:

шлифовальные, полировальные, циклевальные, малые зуборезные станки и тому подобное. Фильтр работает самостоятельно, необходимо только периодическое техническое обслуживание.



ФИЛЬТР МАГНИТНО-БУМАЖНЫЙ тип FMA 1 B

Предназначен для очищения разнообразных жидкостей и охладителей от засорений магнитных и немагнитных, при температурах не превышающих 70°C и вязкостью 30° Сет. Фильтры магнитные и магнитно-бумажные для очищения едких жидкостей, нейтральных и кислых производятся в специальном исполнении.

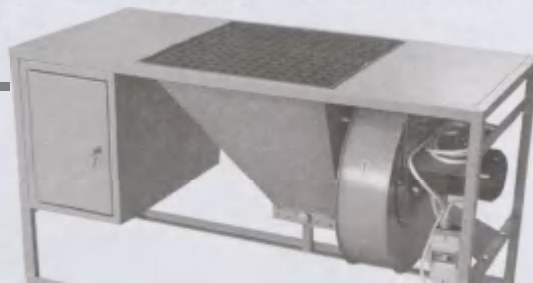


ОЧИСТИТЕЛИ ПЕСКОСТРУЙНЫЕ тип OS 600 и OS 800

Предназначены для очищения предметов простой и сложной формы. Используются для: очищения деталей машин, инструмента, поковок, матриц, кокилей а также деталей после термообработки. Служат для подготовки поверхностей под гальванопластическое покрытие, металлизирование а также под окраску.



СТОЛ СВАРОЧНЫЙ ТИП SS-1



Предназначен для выполнения сварочных работ методом электросварки и газосварки. Конструкция стола также дает возможность выполнения на нем других работ, во время которых образуются газы и пыль, например склеивание, паяние и тому подобное.



rok zał. 1950

ZAKŁAD DOSKONALENIA ZAWODOWEGO

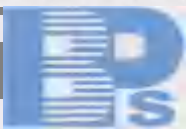
Polska, 76-200 Słupsk, ul. Szczecińska 57, Centrala tel. +48 59 845 27 27, +48 59 845 29 28, fax +48 59 845 37 88, www.zdz.slupsk.pl, e-mail: zdz@zdz.slupsk.pl



Certyfikat ISO 9001:2008

Polska Izba Przemysłu Stalowniczo-Spawalniczego

**BONDIOLI
& PAVESI**



**КОМПЛЕКСНЫЕ
ПОСТАВКИ КОМПОНЕНТОВ ДЛЯ:**

Систем трансмиссии:

- механических
- карданные валы;
- муфты;
- редукторы;
- коробки передач; гидравлических
- шестеренчатые насосы и моторы;
- аксиально-поршневые насосы и моторы;
- распределители, клапаны, регуляторы расхода;
- радиаторы;
- прочие компоненты.
- Опрыскивателей – насосы и оборудование.
- Ассенизационных машин – компрессоры и оборудование.

**ПРИГЛАШАЕМ ПОСЕТИТЬ НАШУ
НЕДАВНО ОТКРЫТУЮ ФИРМУ:**

BONDIOLI & PAVESI UKRAINA SRL

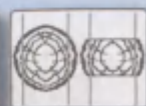
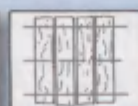
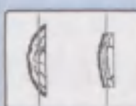
ул.ШЕПТЫЦЬКОГО, 25 оф.5
46008 ТЕРНОПОЛЬ, УКРАИНА, тел. +38 050
9417940, факс (+38 0352) 430 149

Polska, 76-200 Słupsk, ul. Poznańska 39,
tel./ fax (+4859) 842 72 69 841 2832
e-mail: biuro @ bondiolipawesi.pl,
<http://www.bondiolipawesi.pl>

MAFIPI Cw

Производитель машин для обработки
дровосиловой Строим „под ключ“ ПИЛОРИМ!

ZAKŁAD BUDOWY MASZYN „MADREW”, Polska, 78-400 Szczecinek, ul. Harcerska 1,
tel./fax +48 94 371 43 25, tel. +48 94 371 43 20,
e-mail: madrew@kppd.pl, <http://www.madrew.kppd.pl>



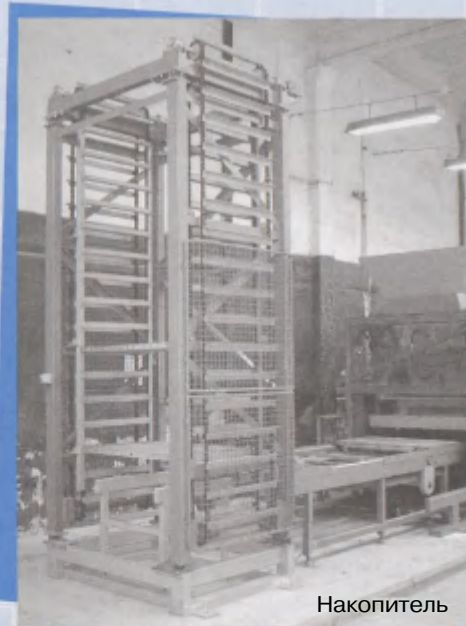
Машины для производства готовых строительных и дорожных изделий



Мешалка с бункером

Фирма «Mikon» это известный в стране и за рубежом производитель строительных машин. В широком ассортименте производства имеются:

- машины пустотелых блоков служащие для производства готовых строительных элементов, таких как пустотелые блоки, бетонные блочки, бордюры и ограничители тротуаров,
- вибропрессы необходимые для производства фасонных изделий из бетона, а именно мостильных камней, тротуарных плиток, бетонных блоков, ажурных и других дорожных изделий,
- мешалки для приготовления высокого качества бетонной массы для строительства,
- накопители используемые в производственных линиях для изготовления строительных изделий.



Накопитель



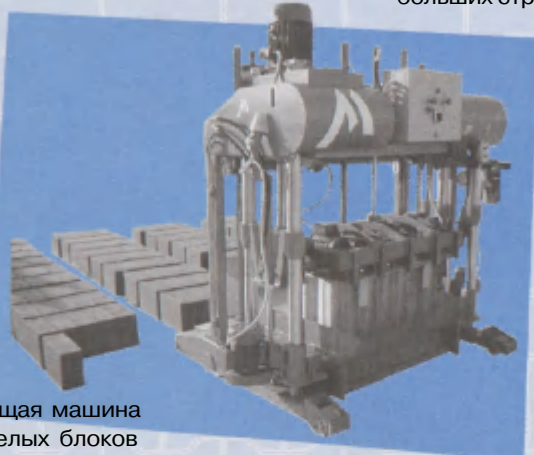
Шагающая машина пустотелых блоков

Качество и надежность изделий фирмы «Mikon» базируется на многолетнем опыте и специализации в механике машин. Является это гарантией для производителей строительных элементов, работающих на машинах этой фирмы в получении сертификата качества изделий.

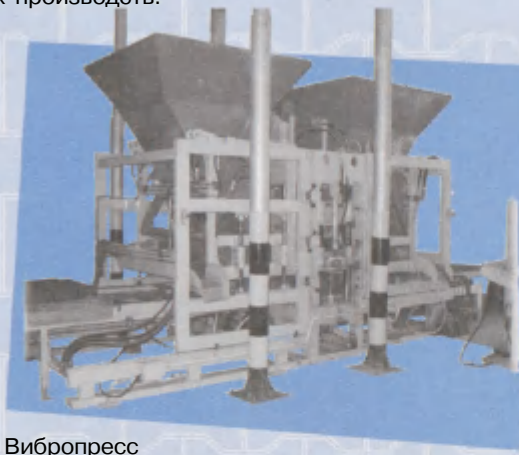
Имеющийся опыт позволяет фирме «Mikon» также выполнять сложные заказы, специально адаптировать их для нужд и требований больших строительных производств.



Мешалка



Шагающая машина пустотелых блоков



Вибропресс



ZAKŁAD PRODUKCYJNO-USŁUGOWO-HANDLOWY „MIKON”

Polska, 76-270 Ustka, ul. Darłowska 29 h, tel./fax +48 59 814 96 93,
e-mail: biuro@mikon-maszyny.pl, www.mikon-maszyny.pl



www.powiat.slupsk.pl

